

nenò[®]

Como

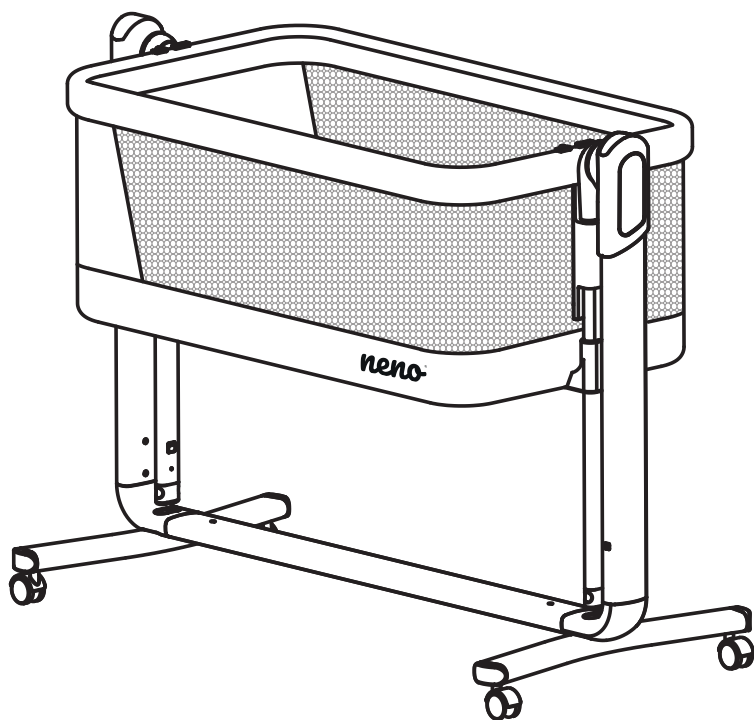
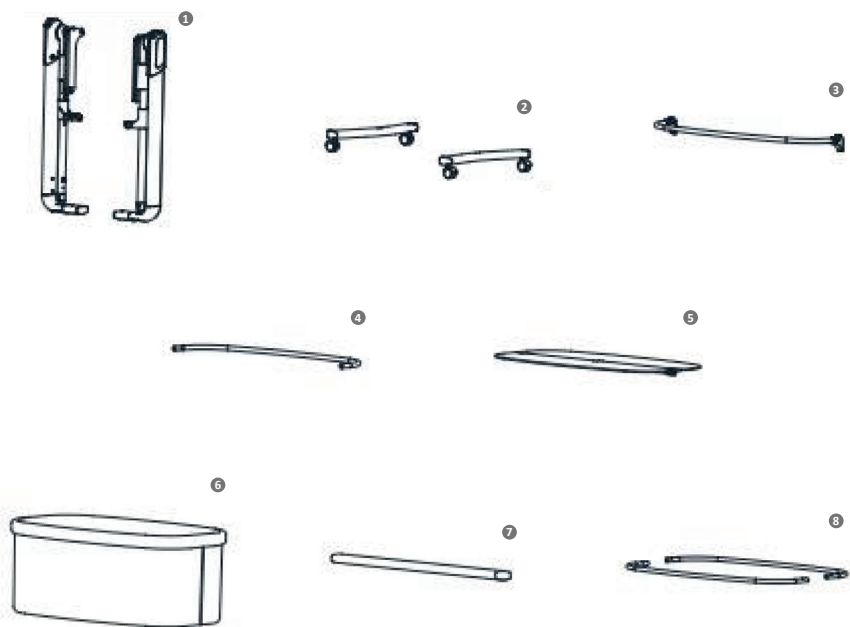


Table of contents

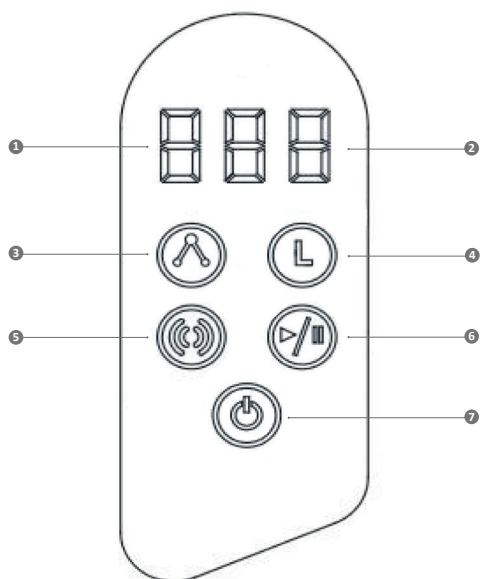
Spis treści

8	Instrukcja obsługi	PL
10	User manual	EN
12	Bedienungsanleitung	DE
14	Návod k použití	CZ
17	Használati utasítás	HU
19	Používateľská príručka	SK
21	Användarhandbok	SE
24	Käyttäjän käsikirja	FI
26	Brukerhåndbok	NO
28	Brugermanual	DK
30	Gebruikershandleiding	NL
33	Manual del usuario	ES
35	Manuale utente	IT
37	Manuel de l'utilisateur	FR
40	Manual de utilizare	RO

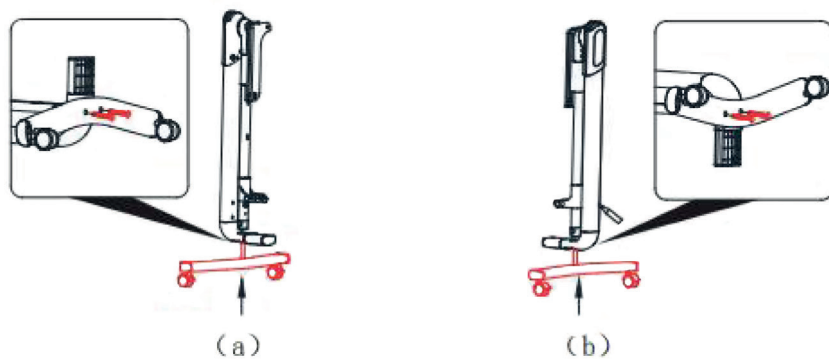
A



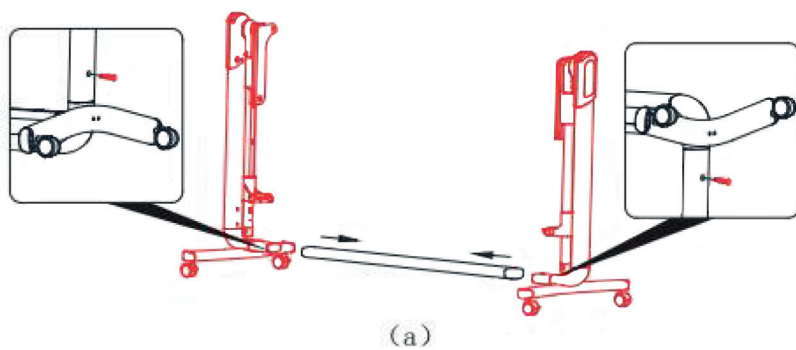
B



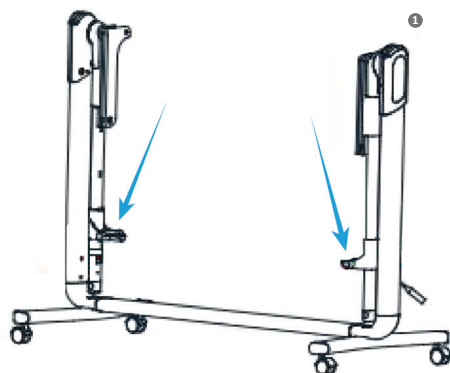
C

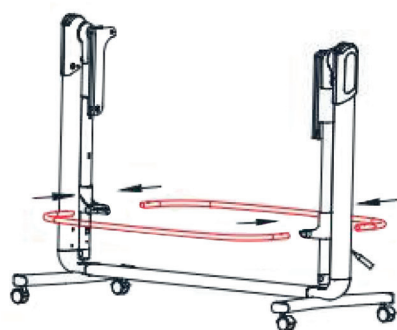


D

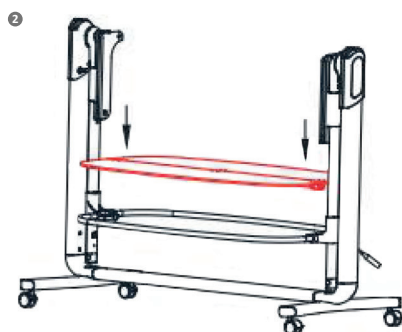


E





(a)

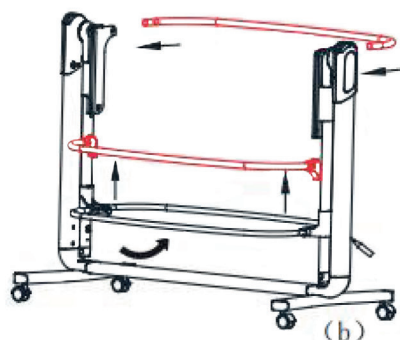


(b)

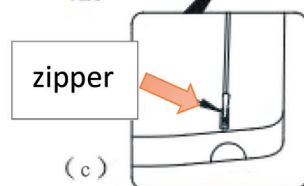
F



(a)



(b)

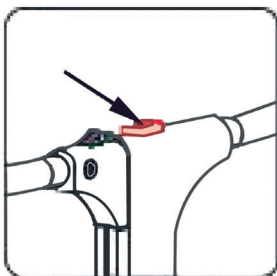


(c)

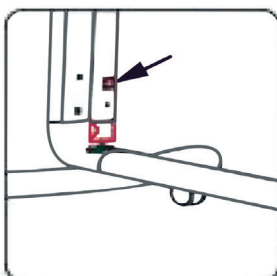
G



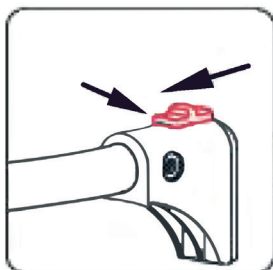
H



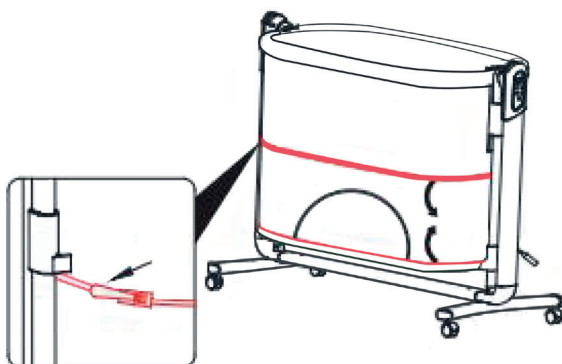
I



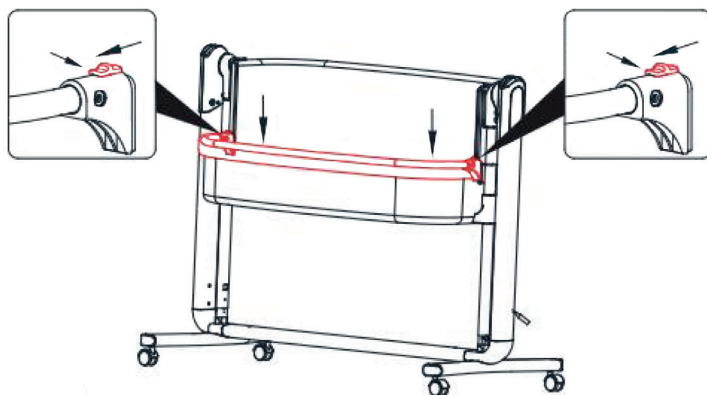
J



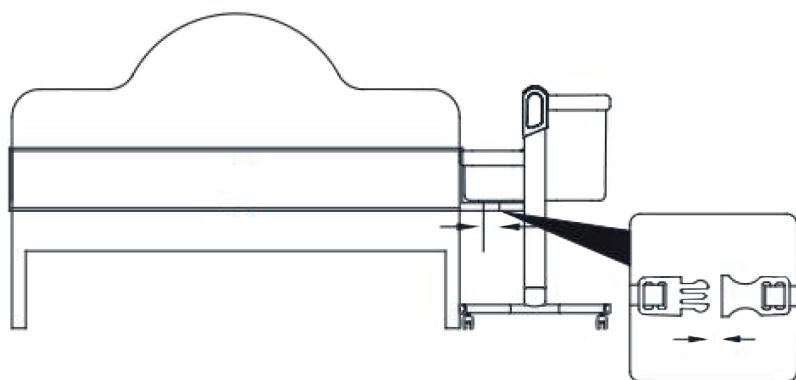
K



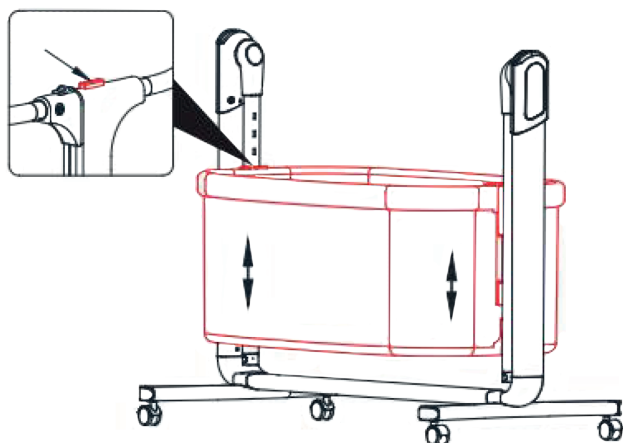
L



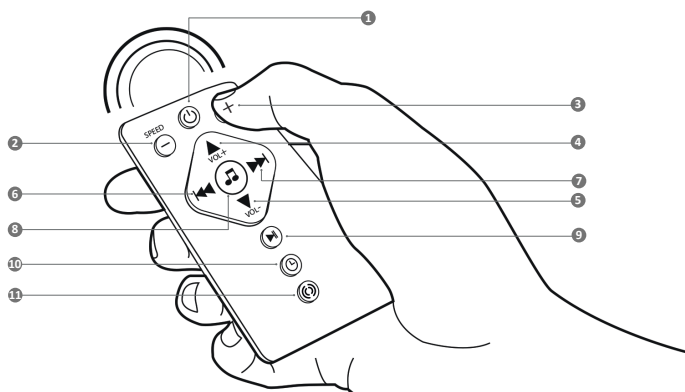
M



N



O



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za zakup łóżeczka 4w1 Neno Como, które może służyć jako łóżeczko dostawne, łóżeczko wolnostojące, kołyska lub kojec. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie informacje niezbędne do prawidłowego użytkowania. Prosimy o zapoznanie się oraz zatrzymanie jej w razie konieczności ponownego użycia.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. W celu uniknięcia obrażeń upewnij się, że dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości podczas składania i rozkładania produktu.
2. Przechowuj zasilacz poza zasięgiem dzieci.
3. Nie korzystaj z produktu, jeżeli którykolwiek element jest uszkodzony lub go brakuje.
4. Nie używaj akcesoriów oraz części zamiennych innych niż dołączonych do zestawu.
5. Nie przechowuj urządzenia w pobliżu wody lub źródła ciepła. Bądź świadomy ryzyka wynikającego z palenia papierosów i używania otwartego ognia w pobliżu łóżeczka.
6. Nie korzystaj z produktu jeśli waga dziecka przekracza 9kg (funkcja łóżeczka dostawnego, wolnostojącego i kołyski) i 15kg (funkcja kojca) lub od momentu, gdy dziecko może samodzielnie usiąść, uklęknąć lub podciągnąć się do góry.
7. Nie podnoś produktu, jeżeli dziecko znajduje się wewnątrz.
8. Nigdy nie używaj tego produktu na podwyższonych płaszczyznach jak na przykład stół.
9. Produkt należy używać wyłącznie a płaskich i suchych powierzchniach.
10. Do zasilania produktu nie należy używać zasilacza innego, niż dostarczonego z produktem.
11. Zawsze przed użyciem sprawdź wszystkie mocowania i upewnij się, że elementy zostały prawidłowo zamontowane i dopasowane.
12. Sprawdzaj regularnie stan szwów, łączni materiałów, konstrukcji, śrub. W razie wykrycia zużycia natychmiastowo zaprzestań korzystania.
13. Zawsze pamiętaj o stosowaniu systemu zabezpieczeń (pasy mocujące, blokady).
14. Dzieci nie powinny się bawić bez nadzoru dorosłego w pobliżu łóżeczka.
15. Łóżeczko musi być zablokowane w stałej pozycji, gdy dziecko pozostaje bez opieki.
16. W momencie dokonywania przekształceń funkcji łóżeczka dziecko nie może znajdować się wewnątrz.

RYZIKO UDUSZENIA:

- Umieszczenie dodatkowych przedmiotów w produkcie (takich jak poduszki, kołdry i dodatkowe wypełnienie) może spowodować uduszenie.
- Używaj WYŁĄCZNIE materaca dostarczonego przez producenta.
- Nie używaj więcej niż jednego materaca.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu innego produktu (zawierającego sznurki, kable itp.) ze względu na ryzyko uduszenia.
- Usuń wszystkie elementy opakowania natychmiast po otwarciu i trzymaj je poza zasięgiem dzieci.

RYZIKO UWIĘZIENIA:

- Aby zapobiec poważnym obrażeniom w wyniku uwięzienia, łóżeczko dostawne musi być odpowiednio przymocowane do łóżka dla dorosłych za pomocą pasów mocujących.
- Zawsze czytaj i postępuj zgodnie z instrukcją montażu dla każdej funkcji produktu (łóżeczko dostawne, łóżeczko wolnostojące, kołyska, kojec).
- Zawsze używaj WSZYSTKICH wymaganych części dla każdej funkcji (łóżeczko dostawne, łóżeczko wolnostojące, kołyska, kojec).

RYZIKO UPADKU:

- Aby zapobiec upadkom, zaprzestań korzystania z produktu, gdy niemowlę zacznie siadać, kłęzc lub podciągać się do góry.
- Sprawdź instrukcję, aby uzyskać listę wymaganych części. Okresowo sprawdzaj produkt pod kątem luźnych, uszkodzonych lub brakujących części. NIE używaj, jeśli jakakolwiek część jest luźna lub brakuje jej lub jeśli występują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia. NIE zastępuj części.
- NIE umieszczaj żadnego przewodu, paska lub podobnego przedmiotu wewnątrz lub w pobliżu tego produktu, który mógłby owinać się wokół szyi dziecka.
- W trybie łóżeczka wolnostojącego upewnij się, że panel boczny jest podniesiony i zablokowany.
- Nigdy nie zostawiaj niemowlęcia z opuszczonym panelem bocznym, chyba że łóżeczko dostawne jest przymocowane do łóżka dla dorosłych za pomocą pasów mocujących.
- Zawsze pamiętaj o zablokowaniu funkcji kołyski, gdy produkt nie jest używany jako kołyska. Funkcja kołyski musi być używana pod nadzorem osób dorosłych.

02. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Łóżeczko (RYS. A):
 - 1) Pionowe wsporniki x2 (1x element główny zawierający silnik oraz panel dotykowy + 1x element wspierający)
 - 2) Nogi x2 + kółka z blokadą x4
 - 3) Przednia obręcz
 - 4) Tylna obręcz
 - 5) Płyta
 - 6) Tkanina
 - 7) Dolny wspornik
 - 8) Dolna obręcz x2
2. Materac z pokrowcem
3. Moskitiera
4. Pasy mocujące x2
5. Zasilacz z kablem
6. Pilot
7. Instrukcja obsługi

03. WYŚWIETLACZ

RYS. B

1. Wskaźnik poziomu bujania
2. Wskaźnik ustawionego czasu
3. Funkcja kołyski
4. Timer
5. Inteligentny tryb usypiania
6. Muzyka
7. Włączanie/ wyłączanie

04. MONTAŻ

1. Wsadź po dwa kółka do każdej z nóg, a następnie zamontuj nogi do pionowych wsporników przy pomocy śrub (po dwie sztuki na każdą stronę). **RYS. C**
2. Zamontuj dolny wspornik do pionowych wsporników przy pomocy śrub (po jednej sztuce z każdej strony). **RYS. D**
3. Jeżeli będziesz używał produktu jako łóżeczko dostawne, nałóż krótszą część pasów mocujących na plastikowy element (z dwóch stron). **RYS. E1** Zamontuj dolne obręcze (cięższe), umieszczając je z dwóch stron w plastikowych elementach pionowych wsporników. Upewnij się, że zaciski odbijają – słyszalne będzie „kliknięcie” gdy obręcz będzie prawidłowo zamontowana. Następnie na prawidłowo zamontowane dolne obręcze nałóż płytę. **RYS. E2**
4. Włóż przednią i tylną obręcz w tkaninę, tak aby przednia obręcz znajdowała się po stronie dolnego otworu kojca. Przelóż tkaninę pod dolnymi obręczami z płytą. Następnie zamontuj tylną obręcz do plastikowego elementu pionowych wsporników, znajdującego się w ich górnej części. Upewnij się, że zaciski odbijają – słyszalne będzie „kliknięcie” gdy obręcz będzie prawidłowo zamontowana. Następnie przednią obręcz wsuń od dołu do plastikowej szyny. Zabezpieczenie znajdujące się w dolnej części szyny odbije, blokując tym samym wypadanie elementu z szyny. Następnie przesuń ramę na samą górę – słyszalne będzie „kliknięcie” które informuje o blokadzie opuszczania ścianki bocznej. Zapnij zamki tkaniny z dwóch stron. **RYS. F**
5. Na płycie umieść materac z pokrowcem dołączony do zestawu. **RYS. G**

UWAGA! Ten produkt może być montowany wyłącznie przez osoby dorosłe.

05. BLOKADY

1. Blokada kół – naciśnij blokadę znajdującą się na każdym kole w dół, aby zablokować ich poruszanie się. Podnieś blokadę w górę w celu odblokowania.
2. Blokada regulacji wysokości – aby regulować wysokość (poziomy 1-7) należy wcisnąć blokadę jednocześnie z dwóch stron, podnosząc gondolę delikatnie do góry. **RYS. H**
3. Blokada bujania – naciśnij blokadę znajdującą się po obu stronach wewnętrznej części pionowych wsporników. Wsunie się element, który powinien wpasować się w przeznaczone do tego miejsce na dolnym wsporniku. Aby odblokować należy wsunąć element do góry, trzymając go z dwóch stron. **RYS. I**
4. Blokada opuszczania ścianki bocznej – aby opuścić ściankę boczną należy przesunąć blokadę z dwóch stron jednocześnie do zewnątrz łóżeczka. **RYS. J**

06. ŁÓŻECZKO DOSTAWNE

1. Aby przekształcić łóżeczko z funkcji koja do funkcji łóżeczka dostawnego należy zapiąć zamki znajdujące się po środku i w dolnej części tkaniny (z dwóch stron). **RYS. K**
Dziecko nie może znajdować się wewnątrz łóżeczka.
 2. Opuść boczną ściankę przesuwając blokadę do zewnątrz łóżeczka oraz odpinając boczne zamki. **RYS. L**
 3. Dostosuj wysokość łóżeczka, tak aby materac łóżka rodziców znajdował na tym samym poziomie lub delikatnie powyżej opuszczonej bocznej ścianki.
 4. Pasy mocujące – przy montażu łóżeczka należy nałożyć krótszy element pasów mocujących na plastikowy element pionowych wsporników. **RYS. E1** Dłuższą część pasów należy zamontować w łóżku rodziców, owijając je wokół materaca lub przekładając przez belki w ramie łóżka. Długość dostosuj tak, aby łóżeczko dostawne przylegało ściśle do łóżka rodziców. Nadmiar pasów mocujących umieść pod łóżkiem rodziców lub jego materacem. Zapnij klamrę pasów mocujących. **RYS. M**
 5. Upewnij się, że łóżeczko dostawne przylega do łóżka rodziców, a pasy mocujące się odpowiednio wyregulowane.
 6. Zablokuj koła oraz funkcję bujania.
- UWAGA!** Nie umieszczaj dziecka w łóżeczku z opuszczoną ścianką boczną jeżeli nie jest ono przymocowane do łóżka rodziców za pomocą pasów mocujących.
- UWAGA!** Przed każdym użyciem upewnij się, że łóżeczko jest przymocowane do łóżka rodziców przy pomocy pasów bezpieczeństwa i nie ma między nimi szczeliny.
- UWAGA!** Upewnij się, że dziecko leży w centralnej części łóżeczka.
- UWAGA!** Produkt w funkcji łóżeczka dostawnego nie może być stosowany z łózkami wodnymi lub o zaokrąglonym kształcie.

07. ŁÓŻECZKO WOLNOSTOJĄCE

1. Aby przekształcić łóżeczko z funkcji koja do funkcji łóżeczka wolnostojącego należy zapiąć zamki znajdujące się po środku i w dolnej części tkaniny (z dwóch stron). **RYS. K**
Dziecko nie może znajdować się wewnątrz łóżeczka.
 2. Upewnij się, że ścianka boczna jest podniesiona do góry oraz że boczne zamki wewnątrz łóżeczka są zapięte.
 3. Dostosuj wysokość do swoich potrzeb. W funkcji łóżeczka wolnostojącego możliwa jest również regulacja kąta nachylenia – główka dziecka powinna znajdować się wyżej niż reszta ciała. Maksymalne nachylenie to różnica dwóch poziomów wysokości.
 4. Zablokuj koła oraz funkcję bujania.
- UWAGA!** Regulacja kąta nachylenia jest możliwa WYŁĄCZNIE w funkcji łóżeczka wolnostojącego.

08. KOŁYSKA

1. Aby przekształcić łóżeczko z funkcji koja do funkcji kołyski należy zapiąć zamki znajdujące się po środku i w dolnej części tkaniny (z dwóch stron). **RYS. K** Dziecko nie może znajdować się wewnątrz łóżeczka.
 2. Upewnij się, że ścianka boczna jest podniesiona do góry oraz że boczne zamki wewnątrz łóżeczka są zapięte.
 3. Dostosuj wysokość do swoich potrzeb. Funkcję kołyski sugeruje się używać na najniższych poziomach wysokości. **RYS. N**
 4. Zablokuj koła.
 5. Aby odblokować bujanie należy wsunąć element blokady do góry, trzymając go z dwóch stron. **RYS. I**
 6. Funkcja kołyski może być sterowana z poziomu wyświetlacza lub pilota. Dostosuj poziom bujania do potrzeb dziecka i upewnij się, że leży w centralnej części łóżeczka.
- UWAGA!** Przed uruchomieniem funkcji kołyski upewnij się, że blokada kołysania jest odblokowana.
- UWAGA!** Funkcja kołyski może być używana WYŁĄCZNIE pod nadzorem osoby dorosłej.
- UWAGA!** Przed uruchomieniem funkcji bujania upewnij się, że nie stoi w pobliżu co mogłoby spowodować zablokowanie lub kolizję z produktem.

09. KOJEC

1. Aby przekształcić produkt z funkcji łóżeczka dostawnego, wolnostojącego lub kołyski do funkcji koja należy odpiąć zamki znajdujące się po środku tkaniny (z dwóch stron). **RYS. K** Dziecko nie może znajdować się wewnątrz łóżeczka.
 2. Upewnij się, że ścianka boczna jest podniesiona do góry oraz że boczne zamki wewnątrz łóżeczka są zapięte.
 3. Łóżeczko powinno być ustawione na najwyższym poziomie wysokości.
 4. Zablokuj koła oraz funkcję bujania.
- UWAGA!** Upewnij się, że w kojcu nie znajdują się żadne niebezpieczne przedmioty.
- UWAGA!** Nie zostawiaj dziecka bez opieki jeżeli otwór wejścia koja jest rozpięty.

10. INTELIGENTNY TRYB USYPIANIA

1. Aby uruchomić inteligentny tryb usypiania należy włączyć urządzenie (B7), a następnie nacisnąć przycisk B5 na wyświetlaczu. Na wyświetlaczu, w polu wskaźnika poziomu bujania pojawi się migająca 3. W momencie wykrycia ruchu dziecka tryb uaktywni się i rozpocznie się bujanie na poziomie trzecim przez 3 minuty (w polu wskaźnika ustawionego czasu zacznie się odliczanie 3 minut). Po skończeniu ukończeniu 3-minutowego cyklu, inteligentny tryb usypiania przejdzie w stan czuwania do momentu wykrycia kolejnego ruchu dziecka.
2. Aby wyłączyć inteligentny tryb usypiania należy ponownie nacisnąć przycisk B5 na wyświetlaczu.
3. Inteligentny tryb usypiania należy stosować jedynie w trybie łóżeczka wolnostojącego.

11. MUZYKA

1. W celu uruchomienia wgranych melodii należy nacisnąć przycisk B6 znajdujący się na wyświetlaczu. Aby przełączyć na kolejny utwór, naciśnij przycisk ponownie.
 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk B6 przez 2-8 sekund w celu regulacji głośności.
 3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk B6 przez ponad 8 sekund w celu wyłączenia muzyki.
 4. Połącz się za pomocą BT na smartfonie z produktem o nazwie „PT-BABY”. Urządzenie wyda dźwięk informujący o poprawnym połączeniu.
- UWAGA!** Przed uruchomieniem muzyki upewnij się, że poziom głośności nie jest zbyt wysoki.

12. PILOT

RYS. O

1. Włączanie/ wyłączanie urządzenia
 2. Zmniejszanie poziomu bujania
 3. Włączanie funkcji bujania/ zwiększanie poziomu bujania
 4. Zwiększanie głośności muzyki
 5. Zmniejszanie głośności muzyki
 6. Poprzednia piosenka
 7. Następna piosenka
 8. Włączanie/ wyłączanie muzyki
 9. Play/ Pause
 10. Timer – regulacja czasu bujania (8/ 15/ 30 minut)
 11. Inteligentny tryb usypiania
- UWAGA!** Pilot jest zasilany przez jedną baterię CR2025, która jest dołączona do zestawu. Przed pierwszym użyciem usuń folię zabezpieczającą baterię.

13. ŁADOWARKA

Funkcje kołyski, timera, inteligentnego trybu usypiania i muzyki będą działać, gdy urządzenie będzie podłączone do zasilania przy pomocy ładowarki dołączonej do zestawu.

14. MOSKITIERA

Nałóż moskitierę na łóżeczko i zapnij klipsy znajdujące się po obu stronach górnej części siateczki.

15. CZYSZCZENIE

1. Stalowe oraz plastikowe części urządzenia czyść za pomocą wilgotnej szmatki. Nie używaj do czyszczenia detergentów. Następnie przetrzyj do sucha, tak aby nie było widocznych śladów po wodzie.
2. Aby wyprać tkaninę należy rozpiąć zamek błyskawiczny i zdjąć ją z metalowej ramy łóżeczka. Tkaninę należy prać w palce w ciepłej wodzie w delikatnym cyklu. Nie stosować wybielacza. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować.
3. Pokrowiec materaca można również zdjąć i wyprać w ciepłej wodzie z delikatnym detergentem do prania, bez wybielacza.

4. Niestosowanie się do powyższych zaleceń może spowodować odbarwienia, zniekształcenia oraz zniszczenie elementów.
5. Jeśli produkt nie jest używany należy go przechowywać w suchym miejscu.

16. SPECYFIKACJA

Wejście: 6V 1A

Materiał: stal, PP, ABS, len poliestrowy

Wymiary: 92x55x112cm

Wymiary materaca: 89x50cm

Wysokość od podłoża do górnej krawędzi materaca: 27-51cm

Długość pasów mocujących: 5m

Długość kabla: 1,8m

Waga: 12,5kg

Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości: -3,03 dBm

Zakres częstotliwości: 2.402-2.480 GHz

17. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trend deklaruje, że urządzenie Neno Como jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy RED 2014/53/EU.

Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

EN

USER MANUAL

Dear Customer,

thank you for purchasing the Neno Como 4-in-1 cot, which can be used as an extra bed, free-standing cot, cradle or playpen. This user manual contains all the information you need to use it correctly. Please read it and keep it in case you need to use it again.

01. PRECAUTIONS

1. To avoid injury, make sure children are at a safe distance when folding and unfolding the product.
2. Keep the power supply out of the reach of children.
3. Do not use the product if any component is damaged or missing.
4. Do not use accessories or spare parts other than those supplied.
5. Do not store the device near water or a heat source. Be aware of the risks of smoking and using open flames near the cot.
6. Do not use the product if the child's weight exceeds 9kg (cot, freestanding and cradle function) and 15kg (playpen function) or from the time the child can sit up, kneel down or pull themselves up unaided.
7. Do not lift the product if a child is inside.
8. Never use this product on elevated surfaces such as a table.
9. The product should only be used on flat, dry surfaces.
10. Do not use a power supply other than the one supplied with the product to power the product.
11. Always check all fixings before use and ensure that the components are correctly fitted and aligned.
12. Check regularly the condition of seams, material joints, structures, screws. If wear is detected, discontinue use immediately.
13. Always remember to use a security system (securing straps, locks).
14. Children should not play without adult supervision near the cot.
15. The cot must be locked in a fixed position when the child is left unattended.
16. When transforming the function of the cot, the child must not be inside.

RISK OF SUFFOCATION:

- Placing additional objects in the product (such as pillows, duvets and extra filling) can cause suffocation.
- Use ONLY the mattress supplied by the manufacturer.
- Do not use more than one mattress.
- Do not place the product near another product (containing cords, cables, etc.) due to the risk of suffocation.
- Remove all packaging immediately after opening and keep out of the reach of children.

RISK OF ENTRAPMENT:

- In order to prevent serious injury from entrapment, the cot must be properly secured to the adult bed using the attachment straps.
- Always read and follow the assembly instructions for each product function (cot, free-standing cot, cradle, playpen).
- Always use ALL the required parts for each function (cot, free-standing cot, cradle, playpen).

RISK OF COLLAPSE:

- To prevent falls, stop using the product when the infant starts to sit, kneel or pull himself up.
- Check the manual for a list of required parts. Periodically check the product for loose, damaged or missing parts. DO NOT use if any part is loose or missing or if there are any signs of damage. DO NOT substitute parts.
- DO NOT place any cord, belt or similar object inside or near this product that could wrap around a child's neck.
- In freestanding cot mode, make sure the side panel is raised and locked.
- Never leave an infant with the side panel down, unless the cot is attached to the adult bed using the attachment straps.
- Always remember to lock the cradle function when the product is not being used as a cradle. The cradle function must be used under adult supervision.

02. CONTENTS OF THE KIT

1. Cot (FIG. A):
 - 1) Vertical supports x2 (1x main element containing the motor and touch panel + 1x support element)
 - 2) Legs x2 + locking castors x4
 - 3) Front rim
 - 4) Rear rim
 - 5) Plate
 - 6) Fabric
 - 7) Bottom bracket
 - 8) Lower rim x2
2. Mattress with cover
3. Mosquito net
4. Fixing straps x2
5. Power supply with cable
6. Pilot
7. Operating instructions

3. Husa saltelei poate fi, de asemenea, îndepărtată și spălată în apă caldă cu un detergent de rufe ușor, fără înălbitor.
4. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la decolorarea, deformarea și deteriorarea componentelor.
5. Atunci când nu este utilizat, produsul trebuie depozitat într-un loc uscat.

16. SPECIFICAȚII

Intrare: 6V 1A

Material: oțel, PP, ABS, lenjerie de poliestere

Dimensiuni: 92x55x112cm

Dimensiunile saltelei: 89x50cm

Înălțimea de la sol la partea superioară a saltelei: 27-51cm

Lungimea curelelor de fixare: 5m

Lungimea cablului: 1.8m

Greutate: 12,5 kg

Puterea maximă a frecvenței radio emisă în gama de frecvențe: 3,03 dBm

Gama de frecvențe: 2,402-2,480 GHz

17. CARD DE GARANȚIE

Produsul vine cu o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la adresa:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detalii, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>

Specificațiile și conținutul se pot modifica fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconveniențe.

KGK Trend declară că dispozitivul Neno Como respectă cerințele esențiale ale Directivei RED 2014/53/EU.

Textul declarației poate fi găsit la următorul link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

PL	 Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.
EN	 The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.
DE	 Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.
CZ	 Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.
HU	 Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészek (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaírói szoló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szoló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezetet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeirel az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.
SK	 Symbol preškrtnutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odevzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.
SE	 Symbolen med den överstruken soptunnan visar att oanvändbara elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. nätaggregat, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfallet. Om du vill göra dig av med apparaterna eller deras komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna apparaten till ett insamlingsställe, där den tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetejade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/ EU) och direktivet om batterier och akkumulatörer (2006/66/ EG). Korrekt bortskaffande av enheten förhindrar försämring av den naturliga miljön. Information om anläggningarnas insamlingsställen utfärdas av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.
FI	 Yllivivattu roskakorisymboli osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittääksesi laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittämiseen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden direktiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EU). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisesti jätteen hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

nenor[®]

Producent:
KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:
KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

